

TỪ VAY MƯỢN TRONG TIẾNG NGA: NGUỒN GỐC VÀ MỘT SỐ PHƯƠNG HƯỚNG NGA HOÁ

Phạm Dương Hồng Ngọc
Trường Đại học Ngoại ngữ – ĐHQGHN
Email: ngoc241985@gmail.com

Tiếng Nga là một ngôn ngữ giàu đẹp, có hệ thống ngữ pháp chặt chẽ và hệ thống từ vựng phong phú. Tiếng Nga hiện nay đang trong quá trình biến đổi hết sức mạnh mẽ, đặc biệt trong hệ thống từ vựng, nhằm phù hợp với xu thế phát triển trên các lĩnh vực kinh tế, văn hóa, chính trị của nước Nga. Điều đó góp phần tạo ra sự biến đổi trong hệ thống từ vựng của tiếng Nga. Một trong những biến đổi đó chính là sự xuất hiện của từ vay mượn. Có thể nói rằng, từ vay mượn là một bộ phận không thể thiếu được trong vốn từ vựng của bất kì ngôn ngữ nào trên thế giới nói chung, và tiếng Nga hiện đại nói riêng. Ngày nay, việc sử dụng từ vay mượn đã trở thành một trào lưu không chỉ đối với giới trẻ, mà còn phổ biến rộng khắp trong mọi tầng lớp người dân Nga. Cùng với thời gian, vốn từ vay mượn ngày càng được bổ sung và phát triển, góp phần tạo nên tính năng động cho ngôn ngữ Nga hiện đại. Trong phạm vi bài viết này, tác giả đi sâu phân tích một số đặc điểm về dấu hiệu nhận biết và nguồn gốc từ vay mượn từ các ngôn ngữ khác vào tiếng Nga, cũng như chỉ ra một số phương hướng Nga hóa khi chúng được sử dụng trong hệ thống ngôn ngữ tiếng Nga và trong đời sống xã hội Nga hiện nay.

Từ khóa: Từ vựng, từ vay mượn, ngoại ngữ, nguồn gốc, Nga hóa